

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Aktualizacja wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 1, Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 5, Dz.U. C 192 z 18.8.2007, s. 11, Dz.U. C 271 z 14.11.2007, s. 14, Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 31, Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 14, Dz.U. C 207 z 14.8.2008, s. 12, Dz.U. C 331 z 21.12.2008, s. 13, Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 5, Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 15, Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 2, Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 15, Dz.U. C 308 z 18.12.2009, s. 20, Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 5, Dz.U. C 74 z 24.3.2010, s. 13, Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 26)

(2010/C 103/04)

Publikacja wykazu dokumentów pobytowych zgodnie z art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 34 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, aktualizowane co miesiąc informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa.

FRANCJA

Nowy wykaz zastępujący wykaz opublikowany w Dz.U. C 57 z 1.3.2008 i w Dz.U. C 198 z 22.8.2009:

1. Titre de séjour (dokument pobytowy)

a) *à des étrangers majeurs (dla cudzoziemców pełnoletnich)*

Titres de séjour français (Francuskie dokumenty pobytowe)

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (Dokument pobytowy zezwalający na pobyt czasowy zawierający szczegółową adnotację, która różni się w zależności od przyczyn pobytu, na który wydane zostało zezwolenie),
- Carte de séjour portent la mention «compétences et expertise» (Dokument pobytowy zawierający adnotację „umiejętności i wiedza specjalistyczna”),
- Carte de séjour portent la mention «retraité» (Dokument pobytowy zawierający adnotację „na emeryturze”),
- Carte de résident (Karta rezydenta),
- Carte de résident portent la mention «résident de longue durée-CE» (Karta rezydenta zawierająca adnotację „rezydent długoterminowy WE”),
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans (Karta rezydenta wydawana obywatelom Andory),
- Certificat de résidence d'Algérien (Potwierdzenie pobytu dla obywateli Algierii),
- Carte de séjour délivrée aux membres de famille (les membres de famille peuvent être des ressortissants de pays tiers) des citoyens de l'Union européenne, des ressortissants des États parties à l'Espace économique européen et des ressortissants suisses (Dokument pobytowy wydawany członkom rodzin (członkowie rodzin mogą być także obywatelami państw trzecich) obywateli Unii Europejskiej, obywateli państw będących Umawiającymi się Stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym i obywateli Szwajcarii),

- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «Volontariat associatif» (Tymczasowe zezwolenie na pobyt, zawierające adnotację „Wolontariat stowarzyszeniowy”,
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «Etudiant en recherche d'emploi» (Tymczasowe zezwolenie na pobyt, zawierające adnotację „Student poszukujący pracy”),
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «parent accompagnant d'un mineur étranger malade» (Tymczasowe zezwolenie na pobyt, zawierające adnotację „Rodzic towarzyszący choremu małoletniemu cudzoziemcowi”),
- Autorisation provisoire de séjour ne portant pas de mention spécifique (Tymczasowe zezwolenie na pobyt, nie zawierające żadnej szczególnej adnotacji),
- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé (Wniosek o przedłużenie dokumentu pobytowego wraz z wygasłym dokumentem pobytowym).

Uwaga: dokumenty pobytowe i karty rezydenta lub potwierdzenia pobytu wydane po dniu 13 maja 2002 r. mają postać laminowanej karty, odpowiadającej jednolitemu wzorowi europejskiemu.

W obiegu pozostają nadal egzemplarze takich dokumentów w poprzednio stosowanej postaci, ważne do dnia 12 maja 2012 r.

Dokumenty pobytowe obowiązujące w Monako (m.in. zgodnie z decyzją Komitetu Wykonawczego z dnia 23 czerwca 1998 r. w sprawie dokumentów pobytowych obowiązujących w Monako (SCH/Com-ex (98) 19))

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (Dokument pobytowy dla tymczasowych rezydentów Monako),
 - Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (Dokument pobytowy dla zwykłych rezydentów Monako),
 - Carte de séjour de résident privilégié de Monaco (Dokument pobytowy dla uprzywilejowanych rezydentów Monako),
 - Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (Dokument pobytowy dla współmałżonka obywatela Monako).
- b) *Documents délivrés aux étrangers mineurs (Dokumenty wydawane małoletnim cudzoziemcom)*
- Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM) (Dokument podróży dla małoletnich cudzoziemców),
 - Titre d'identité républicain (TIR) (Francuski dokument tożsamości).

c) *Liste des personnes participant à un voyage scolaire à l'intérieur de l'Union européenne (Lista uczestników wycieczki szkolnej na terenie Unii Europejskiej)*

2. Cartes spéciales (legitymacje specjalne)

Każda legitymacja specjalna zawiera szczególną adnotację dotyczącą statusu posiadacza:

- «CMD/A»: délivrée aux chefs de mission diplomatique (wydawana szefom misji dyplomatycznych),
- «CMD/M»: délivrée aux chefs de mission d'organisation internationale (wydawana szefom misji organizacji międzynarodowych),

- «CMD/D»: délivrée aux chefs d'une déléation permanente auprès d'une organisation internationale (wydawana szefom stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych),
- «CD/A»: délivrée aux agents du corps diplomatique (wydawana urzędnikom dyplomatycznym),
- «CD/M»: délivrée aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale (wydawana wyższym urzędnikom organizacji międzynarodowych),
- «CD/D»: délivrée aux assimilés diplomatiques membres d'une déléation permanente auprès d'une organisation internationale (wydawana urzędnikom o statusie porównywalnym do statusu urzędników dyplomatycznych, którzy są członkami stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych),
- «CC/C»: délivrée aux fonctionnaires consulaires (wydawana urzędnikom konsularnym),
- «AT/A»: délivrée au personnel administratif ou technique d'une ambassade (wydawana personelowi administracyjnemu i technicznemu ambasad),
- «AT/C»: délivrée au personnel administratif ou technique d'un consulat (wydawana personelowi administracyjnemu i technicznemu konsulatów),
- «AT/M»: délivrée au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale (wydawana personelowi administracyjnemu i technicznemu organizacji międzynarodowych),
- «AT/D»: délivrée au personnel administratif ou technique d'une déléation auprès d'une organisation internationale (wydawana personelowi administracyjnemu i technicznemu przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych),
- «SE/A»: délivrée au personnel de service d'une ambassade (wydawana personelowi obsługi ambasad),
- «SE/C»: délivrée au personnel de service d'un consulat (wydawana personelowi obsługi konsulatów),
- «SE/M»: délivrée au personnel de service d'une organisation internationale (wydawana personelowi obsługi organizacji międzynarodowych),
- «SE/D»: délivrée au personnel de service d'une déléation auprès d'une organisation internationale (wydawana personelowi obsługi przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych),
- «PP/A»: délivrée au personnel privé d'un diplomate (wydawana prywatnemu personelowi dyplomatów),
- «PP/C»: délivrée au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire (wydawana prywatnemu personelowi urzędników konsularnych),
- «PP/M»: délivrée au personnel privé d'un membre d'une organisation internationale (wydawana prywatnemu personelowi członków organizacji międzynarodowych),
- «PP/D»: délivrée au personnel privé d'un membre d'une déléation permanente auprès d'une organisation internationale (wydawana prywatnemu personelowi członków stałych przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych),
- «EM/A»: délivrée aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade (wydawana związanym z ambasadą nauczycielom lub personelowi wojskowemu o specjalnym statusie),

-
- «EM/C»: délivrée aux enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat (wydawana związanym z konsulatem nauczycielom lub personelowi wojskowemu o specjalnym statusie),
 - «EF/M»: délivrée aux fonctionnaires internationaux domiciliés à l'étranger (wydawana urzędnikom międzynarodowym zamieszkałym za granicą),
 - «FI/M»: délivrée aux fonctionnaires internationaux des organisations internationales (wydawana urzędnikom międzynarodowym organizacji międzynarodowych).

Uwaga: „Attestations de fonctions” (zaświadczenia o mianowaniu), wydawane przez ministerstwa spraw zagranicznych, nie są legitymacjami specjalnymi.
